

DE/ Produktdatenblatt gemäß Verordnung (EU) 2015/1186 Anhang IV
IT/ scheda tecnica del prodotto, in riferimento al Regolamento (UE) 2015/1186 Allegato IV.
EN/ Product data sheet in accordance to regulation (EU) 2015/1186 Annex IV
FR/ Fiche technique du produit selon le règlement (UE) 2015/1186 Annexe IV

ES/ Ficha descriptiva del producto según el reglamento (EU) 2015/1186 Anexo IV
SL/ Podatkovni list o izdelku v skladu z uredbo (EU) 2015/1186 priloga IV
HR/ Tehnički list proizvoda u skladu sa uredbom (EU) 2015/1186 prilog IV
NL/ Productblad in overeenstemming met verordening (EU) 2015/1186 Annex IV
CZ/ Informační list výrobku dle nařízení (EU) 2015/1186 Příloha IV
HU/ A termék adattábla megfelel az EU 2015/1186 IV. függelékének

DE / Name oder Warenzeichen des Lieferanten
IT / nome o marchio del fornitore
EN / supplier's name or trademark
FR / le nom du fournisseur ou la marque commerciale
CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele

ES / nombre o marca comercial del proveedor
SL / ime dobavitelja ali blagovna znamka
HR / naziv ili zaštitni znak dobavljača
NL / de naam van de leverancier of het handelsmerk
HU/ a szállító neve

HAAS+SOHN

DE/ Modellkennung des Lieferanten
IT/identificativo del modello del fornitore
EN/supplier's model identifier
FR/ modèle donnée par le fournisseur
CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem

ES/ identificador del modelo del proveedor
SL/ dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela
HR/ dobavljačeva identifikacijska oznaka modela
NL/ de typeaanduiding van het model van de leverancier
HU/ a szállító által megadott modellazonosító

714.07

DE/ Variante
IT/ Variante
EN/ Variant
FR/ Variante
CZ/ Varianta

ES/ Variante
SL/ Različice
HR/ inačice
NL/ Variant
HU/ Változat

HSP2 Moonlight

DE/ Energieeffizienzklasse des Modells
IT/la classe di efficienza energetica del modello
EN/the energy efficiency class of the model,
FR/ la classe d'efficacité énergétique du modèle
CZ/ Třída energetické účinnosti modelu

ES/la clase de eficiencia energética del modelo
SL/ razred energijske učinkovitosti modela
HR/ razred energetske učinkovitosti modela
NL/ de energieefficiëntieklasse van het model□□
HU/ a modell energiahatékonyági osztálya

A+

DE / direkte Wärmeleistung in kW
IT/la potenza termica diretta in kW
EN/the direct heat output in kW
FR/ la puissance thermique directe en kW
CZ/ Přímý tepelný výkon v kW

ES/la potencia calorífica directa en kW
SL/ neposredna izhodna toplotna moč v kW
HR/ izravni toplinski učinak u kW□□
NL/ de directe warmteafgifte in kW
HU/ a közvetlen hőteljesítmény értéke kWban

8,6 kW

DE / Energieeffizienzindex
IT/indice di efficienza energetica
EN/the energy efficiency index
FR/ l'indice d'efficacité énergétique
CZ/ Index energetické účinnosti

ES/ el índice de eficiencia energética
SL/ indeks energijske učinkovitosti
HR/ indeks energetske učinkovitosti
NL/ de energieefficiëntieindex
HU/ energiahatékonyági mutató

120

DE / BrennstoffEnergieeffizienz bei Nennwärmeleistung sowie gegebenenfalls bei Mindestlast
IT/efficienza utile alla potenza termica nominale e al carico minimo, se applicabile
EN/the useful energy efficiency at nominal heat output, and at minimum load if applicable
FR/ le rendement utile à la puissance thermique nominale et, le cas échéant, à la charge minimale
ES/ la eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal y carga mínima, si procede
SL/ izkoristek energije pri nazivni izhodni toplotni moči in, če je primerno, najmanjši obremenitvi
HR/ korisna energetska učinkovitost, pri nazivnom toplinskom učinku i minimalnom toplinskom opterećenju, ako je primjenjivo
NL/ het nuttig rendement bij nominale en, in voorkomend geval, bij minimale warmteafgifte
CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu
HU/ a névleges hőteljesítményhez, illetőleg a minimális hőteljesítményhez tartozó hatásfok

≥87%

DE / Die Brandschutz und Sicherheitsabstände zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören!

IT / Tutte le distanze di sicurezza dai materiali da costruzione infiammabili e le misure di protezione antincendio devono essere rispettate. La camera di combustione deve sempre essere alimentata da una quantità di aria comburente sufficiente. I sistemi di aspirazione forzata dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!

EN / The fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The combustion chamber must always be able to supply sufficient combustion air. Airsucking systems can interfere with the combustion air supply!

FR / Les protections incendies et les distances de sécurité aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées! L'appareil doit toujours avoir suffisamment d'air comburant, les VMC peuvent perturber l'alimentation en air comburant!

ES / La distancia de seguridad y protección contra incendio a los materiales inflamables deben ser cumplidas. La cámara de combustión tiene que tener siempre suficiente aire de combustión. Los sistemas de extracción de aire pueden inferir con el aire de combustión.

SL / Razdalje za protipožarno zaščito in varnostnih dovoljenj naprav gorljivih materialov, morajo biti prepričani, da se upošteva! Kurišča mora biti vedno sposoben priti dovolj zraka za sagorjevanje. Uredaji sesalni zrak lahko moti dotok zraka za zgorevanje!

HR / Rastojanja zbog zaštite od požara i sigurnosna rastojanja uređaja od zapaljivih materijala moraju se obavezno uvažavati! U ložište uvijek mora moći dolaziti dovoljno zraka za sagorjevanje. Uređaji za usisavanje zraka mogu smetati dotoku zraka za sagorjevanje!

NL / De voorwaarden voor brandwerendheid en afstanden tot brandbare materialen moeten nageleefd worden! Zorgt u ervoor dat de brandkamer altijd voldoende verbrandingslucht krijgt Luchtafzuigsystemen kunnen invloed hebben op de verbrandingslucht toevoer!

CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.

HU / A gyűlékony anyagoktól tartandó biztonsági távolságokat mindenképpen be kell tartani! A fűtőkészüléket úgy kell telepíteni, hogy az égéshez mindig megfelelő mennyiségű levegő álljon rendelkezésre!

Technisches Datenblatt

Produktmerkmale

Gerätetyp	BE		
Norm	EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025		
Zugelassene Brennstoffe	Holzpellets, Ø6mm (ISO 17225-2)		
Maximale Brennstoffrestfeuchtigkeit	10	%	
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,99	kg/h	
Ungefähre Brenndauer mit einer Füllung (min./max.)	20 / 60	h	
Nennwärmeleistung (P _{nom}) / Teillast-Wärmeleistung (P _{part})	8,0 / -	kW	
Nenn-Raumwärmeleistung (P _{SRnom}) / Teillast-Raumwärmeleistung (P _{SRpart})	8,6 / 2,4	kW	
Wärmeleistungsbereich:	2,4 - 8,6	kW	
Nenn-Wasserwärmeleistung (P _{Wnom}) / Teillast-Wasserwärmeleistung (P _{Wpart})	- / -	kW	
Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung (Φ _{f,g nom})	5,7	g/s	
Temperatur am Abgasstutzen bei P _{nom} / P _{part}	198 / 88	°C	
Mindestförderdruck bei P _{nom} / P _{part}	11 / 7	Pa	
CO-Emission (13% O ₂) bei P _{nom} / P _{part}	≤300 / ≤300	mg/m ³	
NO _x -Emission (13% O ₂) bei P _{nom} / P _{part}	≤200 / NPD	mg/m ³	
Kohlenwasserstoff-Emission (13% O ₂) bei P _{nom} / P _{part}	≤60 / NPD	mg/m ³	
Partikel-Emission (13% O ₂) bei P _{nom} / P _{part}	≤20 / NPD	mg/m ³	
Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung (η _{nom})	≥87	%	
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung (η _s)	≥79	%	
Energie-Effizienz-Index (EEI)	120		
Energieeffizienzklasse	A+		
Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck (p _w)	-	bar	
Raumheizvermögen nach DIN 18893, Dauerheizung	250/145/98	m ³	
Raumheizvermögen nach DIN 18893, Zeitheizung	165/95/65	m ³	
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie im standby (el _{SB})	0,003	kW	
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei P _{nom} (el _{max})	0,05	kW	
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei P _{part} (el _{min})	0,019	kW	
Maximale elektrische Leistungsaufnahme während Zündvorgang (W _{max})	400	W	
Versorgungsspannung, Frequenz (E, f)	230, 50	V, Hz	
Eignung zur Mehrfachbelegung	nein		

Technische Daten

Gesamtabmessungen - Höhe (H) / Breite (W) / Tiefe (L)	966 / 498 / 517	mm	
Volumen des Wärmetauschers	-	l	
Durchmesser des Abgasstutzens (d _{out})	80	mm	
Durchmesser des Zuluftrohrs	40	mm	
Inhalt Vorratsbehälter (Pellettank), ungefähr	17	kg	
Masse der Feuerstätte	98	kg	

Mindestabstände zu brennbaren Materialien

von der Rückseite (d _R)	50	mm	
von den Seiten (d _S)	100	mm	
von der Oberseite zur Decke (d _C)	750	mm	
von der Vorderseite (d _P)	800	mm	
von der Vorderseite im unteren vorderen Strahlungsbereich (d _F)	0	mm	
von der Vorderseite im seitlichen vorderen Strahlungsbereich (d _L)	0	mm	
unterhalb des Bodens (d _B)	0	mm	

Bedienungsanleitung lesen und befolgen!

Technical Datasheet

Product features

Type of appliance			BE
Standard			EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025
Approved fuels			Wood pellets, Ø6mm (ISO 17225-2)
Maximum residual fuel moisture	10		%
Average fuel consumption	1,99		kg/h
Approximate burning time with one filling (min./max.)	20 / 60		h
Nominal heat output (P _{nom}) / part load heat output (P _{part})	8,0 / -		kW
Nom. space heat output (PSH _{nom}) / part space heat output (PSH _{part})	8,6 / 2,4		kW
Heat output range:	2,4 - 8,6		kW
Nominal water output (PW _{nom}) / part load water output (PW _{part})	- / -		kW
Dry flue gas flow rate (Φ _{f,g nom})	5,7		g/s
Flue gas outlet temperature at P _{nom} / P _{part}	198 / 88		°C
Minimum flue draught at P _{nom} / P _{part}	11 / 7		Pa
CO emission (13% O ₂) at P _{nom} / P _{part}	≤300 / ≤300		mg/m ³
NO _x emission (13% O ₂) at P _{nom} / P _{part}	≤200 / NPD		mg/m ³
OGC emission (13% O ₂) at P _{nom} / P _{part}	≤60 / NPD		mg/m ³
Particulate matter emission (13% O ₂) at P _{nom} / P _{part}	≤20 / NPD		mg/m ³
Energy efficiency (η _{nom})	≥87		%
Seasonal efficiency (η _S)	≥79		%
Energy efficiency index (EEI)	120		
Energy label	A+		
Permissible maximum water operating pressure (p _w)	-		bar
Room heating capacity according to DIN 18893 DIN 18893, continuous heating	250/145/98		m ³
Room heating capacity according to DIN 18893 DIN 18893, intermittent heating	165/95/65		m ³
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (e _{LSB})	0,003		W
Consumption of electrical auxiliary energy at P _{nom} (e _{lmax})	0,05		W
Consumption of electrical auxiliary energy at P _{part} (e _{lmin})	0,019		W
Maximum electric power input during ignition (W _{max})	400		W
Power supply voltage, frequency (E, f)	230 , 50		V, Hz
Connection to a shared chimney	no		

Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	966 / 498 / 517		mm
Volume of the heat exchanger	-		l
Diameter of the flue gas outlet (d _{out})	80		mm
Air connection diameter	40		mm
Tank capacity, approx.	17		kg
Mass	98		kg

Minimum safety distances from combustible materials

Rear (d _R)		50	mm
Sides (d _S)		100	mm
To the ceiling (d _C)		750	mm
Front (d _F)		800	mm
Front - bottom front radiation area (d _F)		0	mm
Front - side front radiation area (d _L)		0	mm
Bottom (d _B)		0	mm

Read and follow the user operating instructions!

Fiche technique

Caractéristiques du produit

Type d'appareil			BE
Norme			EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025
Combustibles autorisés			Granulés de bois, Ø6mm (ISO 17225-2)
Humidité résiduelle maximale du combustible	10		%
Consommation moyenne de combustible	1,99		kg/h
Durée de combustion approximative avec un remplissage (min./max.)	20 / 60		h
Puissance nominale (Pnom) / en charge partielle (Ppart)	8,0 / -		kW
Puissance thermique vers la pièce (PSHnom / PSHpart)	8,6 / 2,4		kW
Gamme de puissance calorifique :	2,4 - 8,6		kW
Puissance thermique vers l'eau (PWnom / P Wpart)	- / -		kW
Débit massique des fumées sèches (Φf,g nom)	5,7		g/s
Température des fumées en sortie à Pnom / Ppart	198 / 88		°C
Tirage minimal requis à Pnom / Ppart	11 / 7		Pa
Émissions CO (13% O) à Pnom / Ppart	≤300 / ≤300		mg/m ³
Émissions NOx (13% O) à Pnom / Ppart	≤200 / NPD		mg/m ³
Émissions OGC (13% O) à Pnom / Ppart	≤60 / NPD		mg/m ³
Émissions de particules (13% O) à Pnom / Ppart	≤20 / NPD		mg/m ³
Rendement énergétique (ηnom)	≥87		%
Rendement saisonnier (ηS)	≥79		%
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	120		
Étiquette énergétique	A+		
Pression d'exploitation maximale admissible (pw)	-		bar
Volume chauffé selon la norme DIN 18893, chauffage continu:	250/145/98		m ³
Volume chauffé selon la norme DIN 18893, chauffage temporaire :	165/95/65		m ³
Consommation d'énergie électrique en veille (elSB)	0,003		W
Consommation d'énergie électrique à Pnom (elmax)	0,05		W
Consommation d'énergie électrique à Ppart (elmin)	0,019		W
Puissance électrique maximale absorbée pendant l'allumage (Wmax)	400		W
Tension et fréquence d'alimentation (E, f)	230 , 50		V, Hz
Raccordement possible à une cheminée commune	non		

Technical data

Dimensions - hauteur (H) / largeur (W) / longueur (L)	966 / 498 / 517		mm
Volume de l'échangeur de chaleur	-		l
Diamètre du conduit de fumée (d _{out})	80		mm
Diamètre du raccord d'air	40		mm
Capacité du réservoir, env.	17		kg
Poids	98		kg

Distances minimales de sécurité aux matériaux combustibles

Arrière (d _R)		50	mm
Latéral (d _S)		100	mm
Plafond (d _C)		750	mm
Avant (d _P)		800	mm
Avant - zone de rayonnement bas (d _F)		0	mm
Avant - zone de rayonnement latérale (d _L)		0	mm
Dessous (d _B)		0	mm

Veillez lire et respecter le mode d'emploi!

Tehnički list

Karakteristike proizvoda

Tip uređaja	BE	
Standardno	EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025	
Odobrena goriva	Drvene pelete, Ø6 mm (ISO 17225-2)	
Maksimalni preostali udio vlage u gorivu	10	%
Prosječna potrošnja goriva	1,99	kg/h
Približno vrijeme gorenja s jednim punjenjem (min./maks.)	20 / 60	h
Nominalna toplinska snaga (P _{nom}) / Toplinska snaga pri djelomičnom opterećenju (P _{part})	8,0 / -	kW
Nominalna snaga za grijanje prostora (P _{SHnom}) / Snaga za grijanje prostora pri djelomičnom opterećenju (P _{SHpart})	8,6 / 2,4	kW
Raspon toplinske snage:	2,4 - 8,6	kW
Nominalni toplinski učinak vode (P _{Wnom}) / Toplinski učinak vode pri djelomičnom opterećenju (P _{Wpart})	- / -	kW
Maseni protok ispušnih plinova pri nominalnoj toplinskoj snazi (Φ _{f,g nom})	5,7	g/s
Temperatura na izlazu dimnih plinova pri P _{nom} / P _{part}	198 / 88	°C
Minimalni tlak isporuke pri P _{nom} / P _{part}	11 / 7	Pa
Emitiranje CO (13% O ₂) pri P _{nom} / P _{part} dijelu	≤300 / ≤300	mg/m ³
Emissiona NOx (13% O ₂) pri P _{nom} / P _{part} dijelu	≤200 / NPD	mg/m ³
Emissiona ugljikovodika (13% O ₂) pri P _{nom} / P _{part} dijelu	≤60 / NPD	mg/m ³
Emitiranje čestica (13% O ₂) pri P _{nom} / P _{part} dijelu	≤20 / NPD	mg/m ³
Učinkovitost pri nominalnoj toplinskoj snazi (η _{nom})	≥87	%
Godišnja učinkovitost grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi (η _s)	≥79	%
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	120	
Klasa energetske učinkovitosti	A+	
Dopušteni maksimalni radni tlak vode (p _w)	-	bar
Kapacitet grijanja prostorije prema DIN 18893, kontinuirano grijanje	250/145/98	m ³
Kapacitet grijanja prostorije prema DIN 18893, grijanje temeljeno na vremenu	165/95/65	m ³
Potrošnja pomoćne snage u pripravnosti (e _{ISB})	0,003	W
Pomoćna potrošnja električne energije pri P _{nom} (e _{l max})	0,05	W
Potrošnja pomoćne električne snage pri P _{part} (e _{l min})	0,019	W
Maksimalna potrošnja električne snage tijekom paljenja (W _{max})	400	W
Napon napajanja, frekvencija (E, f)	230 , 50	V, Hz
Podesivost za više priključaka	ne	

Technical data

Dimenzije - visina (H) / širina (W) / duljina (L)	966 / 498 / 517	mm
Zapremina izmjenjivača topline	-	l
Promjer izlaza dimnih plinova (d _{out})	80	mm
Promjer priključka za zrak	40	mm
Kapacitet spremnika, cca.	17	kg
Težina kamina	98	kg

Minimalni razmaci od zapaljivih materijala

od stražnje strane (d _R)	50	mm
sa strana (d _S)	100	mm
odozgo prema stropu (d _C)	750	mm
od sprijeda (d _F)	800	mm
od sprijeda u donjoj prednjoj zoni zračenja (d _F)	0	mm
s prednje strane u bočnoj prednjoj zoni zračenja (d _L)	0	mm
ispod poda (d _B)	0	mm

Pročitajte i slijedite upute za rukovanje!

Tehnični list

Značilnosti izdelka

Tip naprave	BE	
Standard	EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025	
Dovoljena goriva	Lesni peleti, Ø6 mm (ISO 17225-2)	
Največja vsebnost vlage v gorivu (Lesni poleni)	10	%
Povprečna poraba goriva (Lesni poleni/briketi iz rjavega premoga)	1,99	kg/h
Približni čas gorenja z enim polnjenjem (min./maks.)	20 / 60	h
Nazivna toplotna moč (P _{nom}) / toplotna moč pri delni obremenitvi (P _{part})	8,0 / -	kW
Nazivna toplotna moč za ogrevanje prostorov (PSH _{nom}) / toplotna moč za ogrevanje prostorov pri delni obremenitvi (PSH _{part})	8,6 / 2,4	kW
Območje toplotne moči:	2,4 - 8,6	kW
Nazivna toplotna moč vode (P _{Wnom}) / Toplotna moč vode pri delni obremenitvi (P _{Wpart})	- / -	kW
Množinski pretok izpušnih plinov pri nazivni toplotni moči (Φ _{f,g nom})	5,7	g/s
Temperatura na izpušnem priključku pri P _{nom} / P _{part}	198 / 88	°C
Najmanjši tlak pri P _{nom} / P _{part}	11 / 7	Pa
Emisije CO (13 % O ₂) pri P _{nom} / P _{part}	≤300 / ≤300	mg/m ³
Emisije NO _x (13 % O ₂) pri P _{nom} / P _{part}	≤200 / NPD	mg/m ³
Emisije ogljikovodikov (13 % O ₂) pri P _{nom} / P _{part}	≤60 / NPD	mg/m ³
Emisije delcev (13 % O ₂) pri P _{nom} / P _{part}	≤20 / NPD	mg/m ³
Učinkovitost pri nazivni toplotni moči (η _{nom})	≥87	%
Letni izkoristek ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči (η _s)	≥79	%
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	120	
Razred energetske učinkovitosti	A+	
Dovoljeni največji delovni tlak vode (p _w)	-	bar
Ogrevalna zmogljivost prostora v skladu z DIN 18893, neprekinjeno ogrevanje	250/145/98	m ³
Ogrevalna zmogljivost prostora v skladu z DIN 18893, ogrevanje po času	165/95/65	m ³
Poraba električne pomožne energije v stanju pripravljenosti (e _{lSB})	0,003	W
Poraba električne pomožne energije pri P _{nom} (e _{l max})	0,05	W
Poraba električne pomožne energije pri P _{part} (e _{l min})	0,019	W
Največja poraba električne moči med vžigom (W _{max})	400	W
Napetost napajanja, frekvenca (E, f)	230 , 50	V, Hz
Primernost za večkratno uporabo	ne	

Technical data

Dimenzije - višina (H) / širina (W) / dolžina (L)	966 / 498 / 517	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika	-	l
Premer izpušnega priključka (d _{out})	80	mm
Premer zračnega priključka	40	mm
Prostornina rezervoarja, približno	17	kg
Masa kurilnega mesta	98	kg

Najmanjše razdalje do vnetljivih materialov

od zadnje strani (d _R)	50	mm
s strani (d _S)	100	mm
z zgornje strani proti stropu (d _C)	750	mm
s sprednje strani (d _F)	800	mm
s sprednje strani v spodnjem sprednjem obsevanem območju (d _F)	0	mm
s sprednje strani v stranskem sprednjem obsevanju (d _L)	0	mm
pod tlemi (d _B)	0	mm

Preberite in upoštevajte navodila za uporabo!

Scheda tecnica

Caratteristiche del prodotto

Tipo di apparecchio	BE	
Norma	EN 16510-1:2024:02, EN 16510-2-6:2025	
Combustibili ammessi	Pellet di legno, Ø6 mm (ISO 17225-2)	
Umidità residua massima del combustibile (legna da ardere)	10	%
Consumo medio di combustibile (legna da ardere/bricchetti di lignite)	1,99	kg/h
Tempo di combustione approssimativo con una ricarica (min./mass.)	20 / 60	h
Potenza termica nominale (P_{nom}) / Potenza termica a carico parziale (P_{part})	8,0 / -	kW
Potenza termica nominale per il riscaldamento degli ambienti (PSH_{nom}) / Potenza termica a carico parziale per il riscaldamento degli ambienti (PSH_{part})	8,6 / 2,4	kW
Intervallo di potenza termica:	2,4 - 8,6	kW
Potenza termica nominale dell'acqua (PW_{nom}) / Potenza termica dell'acqua a carico parziale (PW_{part})	- / -	kW
Portata massica dei fumi a potenza termica nominale ($\Phi_{f,g nom}$)	5,7	g/s
Temperatura al raccordo dei fumi aP_{nom} / P_{part}	198 / 88	°C
Pressione minima di mandata aP_{nom} / P_{part}	11 / 7	Pa
Emissioni di CO (13% O ₂) aP_{nom} / P_{part}	≤300 / ≤300	mg/m ³
Emissioni di NO _x (13% O ₂) aP_{nom} / P_{part}	≤200 / NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi (13% O ₂) aP_{nom} / P_{part}	≤60 / NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato (13% O ₂) aP_{nom} / P_{part}	≤20 / NPD	mg/m ³
Rendimento alla potenza termica nominale (η_{nom})	≥87	%
Rendimento annuale del riscaldamento degli ambienti alla potenza termica nominale (η_S)	≥79	%
Indice di efficienza energetica (EEI)	120	
Classe di efficienza energetica	A+	
Pressione massima di esercizio dell'acqua consentita (p_w)	-	bar
Capacità di riscaldamento ambiente secondo DIN 18893, riscaldamento continuo	250/145/98	m ³
Capacità di riscaldamento ambiente secondo DIN 18893, riscaldamento a tempo	165/95/65	m ³
Consumo di energia elettrica ausiliaria in standby (e_{ISB})	0,003	W
Consumo di energia elettrica ausiliaria aP_{nom} ($e_{l max}$)	0,05	W
Consumo di energia elettrica ausiliaria aP_{part} ($e_{l min}$)	0,019	W
Potenza elettrica assorbita massima durante l'accensione (W_{max})	400	W
Tensione di alimentazione, frequenza (E, f)	230 , 50	V, Hz
Idoneità all'installazione multipla	no	

Technical data

Dimensioni - altezza (H) / larghezza (W) / lunghezza (L)	966 / 498 / 517	mm
Volume dello scambiatore di calore	-	l
Diametro del raccordo di scarico (d_{out})	80	mm
diametro del raccordo dell'aria	40	mm
Capacità del serbatoio, circa	17	kg
Peso del focolare	98	kg

Distanze minime dai materiali infiammabili

dal lato posteriore (d_R)	50	mm
dai lati (d_S)	100	mm
dalla parte superiore verso il soffitto (d_C)	750	mm
dal lato anteriore (d_P)	800	mm
dalla parte anteriore nella zona di irraggiamento anteriore inferiore (d_F)	0	mm
dalla parte anteriore nella zona di irraggiamento laterale anteriore (d_L)	0	mm
sotto il pavimento (d_B)	0	mm

Leggere e seguire le istruzioni per l'uso!